

M. Olson: Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur.

M. Aiken: J'aimerais obtenir une réponse.

M. l'Orateur: Pour commencer, la question soulève des doutes sérieux, mais je ne pense pas que nous devrions nous engager dans un débat sur ce sujet pour le moment. Le ministre a pris note de la question et je suis sûr qu'il y répondra en temps voulu.

L'hon. M. Martin: Monsieur l'Orateur, peut-être pourrais-je en traiter brièvement. Je dirai, en réponse à cette question, que dès qu'il y aura des changements importants dans les relations diplomatiques ou autres du Canada avec Cuba, la Chambre en sera informée tout comme pour les relations du Canada avec d'autres pays.

POURPARLERS AU SUJET DES COULOIRS À TRAVERS L'ALASKA

M. Erik Nielsen (Yukon): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au sympathique, généreux et loquace secrétaire d'État aux Affaires extérieures, maintenant que les difficultés se sont aplanies et que les négociations relatives au traité du Columbia semblent bien en main. Peut-il nous dire si des pourparlers sont en cours avec le gouvernement américain au sujet de couloirs qui permettraient au nord de la Colombie-Britannique et au Yukon d'avoir accès à Tidewater en traversant l'Alaska?

L'hon. Paul Martin (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Non, monsieur l'Orateur.

(Texte)

QUESTION POSÉE AU CABINET

ABITIBI—RÉGION ÉPROUVÉE PAR UNE TORNÉE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Gérard Laprise (Chapleau): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au très honorable premier ministre. Pourrait-il nous dire si le gouvernement du Québec a demandé au gouvernement fédéral de venir en aide aux cultivateurs d'Abitibi-Ouest dont les bâtiments de ferme ont été détruits par une tornade, le 30 juin dernier?

(Traduction)

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): A ma connaissance, monsieur l'Orateur, aucune demande de ce genre n'a été reçue.

[M. l'Orateur.]

LES FINANCES

TAXE DE VENTE—QUESTION AU SUJET D'UNE LETTRE DE L'ASSOCIATION DE L'INDUSTRIE DU BOIS

A l'appel de l'ordre du jour.

M. A. Douglas Alkenbrack (Prince-Edward-Lennox): J'ai une question à poser au ministre des Finances. Le ministre a-t-il reçu une lettre des administrateurs de l'Association canadienne de l'industrie du bois, pour le mettre au courant du chaos et de la confusion paralysante...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît!

M. Alkenbrack: ... qu'a suscités l'imposition de la taxe de vente, tant dans le secteur de la production que dans celui des ventes...

M. l'Orateur: A l'ordre!

M. Alkenbrack: ... de l'industrie canadienne du bois...

M. l'Orateur: A l'ordre! L'honorable député voudrait-il reprendre son siège? Le député doit savoir que lorsque l'Orateur est debout, les honorables députés sont censés s'asseoir. Cette question est inadmissible.

(Plus tard)

M. Alkenbrack: Et maintenant, puis-je reposer ma question autrement, afin qu'elle soit recevable?

M. l'Orateur: J'espère qu'elle le sera.

M. Alkenbrack: J'aimerais demander au ministre des Finances s'il a reçu la lettre déjà mentionnée où l'Association canadienne de l'industrie du bois signalait la situation où elle se trouve?

L'hon. Walter L. Gordon (ministre des Finances): J'ai reçu la lettre, monsieur l'Orateur, et je crois que les mesures prises lundi amélioreront grandement cette situation.

M. Donald MacInnis (Cap-Breton-Sud): Une question supplémentaire. Cette lettre n'est-elle pas parvenue au ministre depuis les mesures prises lundi?

LES TRAVAUX PUBLICS

NOUVELLE-ÉCOSSE—ON DEMANDE LE DRAGAGE DE LA RIVIÈRE LA HAVE

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Lloyd R. Crouse (Queens-Lunenburg): J'aimerais poser une question au ministre des Travaux publics. Étant donné que la vase qui remplit les chenaux de la rivière La Have, surtout près de Bridgewater (Nouvelle-Écosse), oblige les navires d'un tirant d'eau de 21 pieds qui transportent du bois à pâte et des étais de mine, à annuler leurs contrats